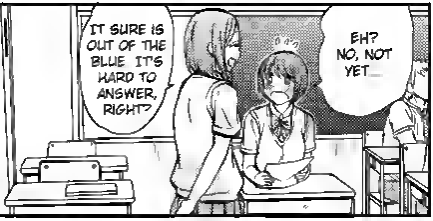
Chirp...
Chirp
■ Agonizing over her lie, morning came...
I'll confess
I'm at the mercy of my powers. I can't do anything about it.
I'll tell her that the amount of time I can stop is decreasing.

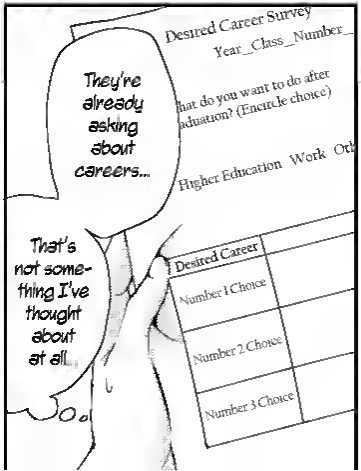
I must tell her.
Ah, Murakami-san...
Is- is this the right time...?
No, she looks busy.
MORITANI-SAN.
Fidget Fidget

GOOD MORNING!
AH, Y-YEAH.
ARE YOU GOING IN OR WHAT?
I- I guess I'll do it after school.

Career Choice Survey
FILL IN THREE CAREERS YOU'RE INTERESTED IN AND RETURN THE PAPER NEXT WEEK.
KEEP IN MIND YOU'RE SECOND YEARS NOW, GIVE IT SOME SERIOUS THOUGHT!

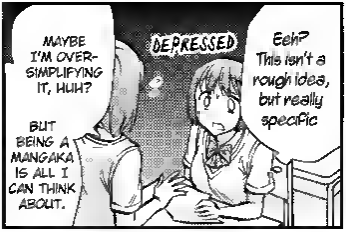
OH! HAVE YOU DECIDED ON A CAREER?
I don't even know what I'll do today


IT SURE IS OUT OF THE BLUE. IT'S HARD TO ANSWER, RIGHT?
EH? NO, NOT YET...

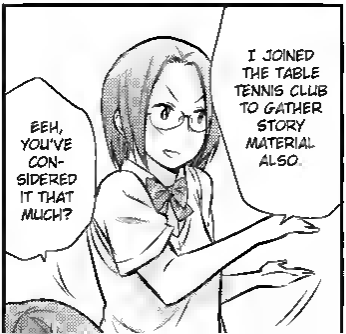

They're already asking about careers...
That's not something I've thought about at all...
Desired Career Survey
Year_Class_Number_
hat do you want to do after
duation? (Encircle choice)
Higher Education Work Oth
Desired Career
Number 1 Choice
Number 2 Choice
Number 3 Choice

M-MANGAKA?
KOBAYASHI-SAN, YOU DRAW MANGA?
WAH!
NOT SO LOUD!
Desired Career Survey
Year 2 Class 2 Number 8 Kobayashi
What do you want to do after graduation (Desirable choice)
Higher Education (Yes) Other
Desired Career
Number 1 Choice
Mangaka
Number 2 Choice
Local Job
Number 3 Choice
Illustrator?

Y- YEAH, THAT'S RIGHT. I HAVE NO IDEA AT ALL...
Sigh...
FOR ME, I JUST HAVE A ROUGH IDEA
GEEZ
You filled it in already?!

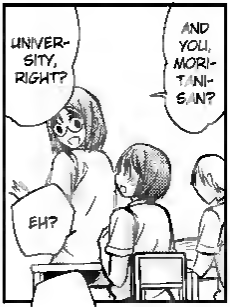

MAYBE I'M OVER-SIMPLIFYING IT, HUH?
DEPRESSED
Eeh? This isn't a rough idea, but really specific
BUT BEING A MANGAKA IS ALL I CAN THINK ABOUT.

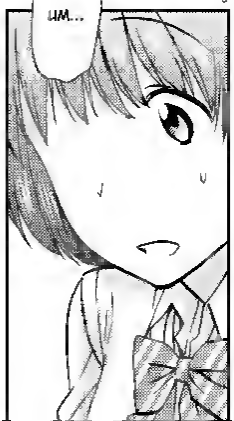
YEAH... LIKE I KNOW IT'S BAD TO WRITE ANYTHING EXCEPT HIGHER EDUCATION, BUT I HAVE LOTS OF SIBLINGS, SO MY FAMILY'S PRETTY POOR.
AND BEING A MANGAKA HAS ALWAYS BEEN MY DREAM. IF I CAN'T DEBUT IN HIGH SCHOOL, I'LL HAVE TO FIND A JOB.


I JOINED THE TABLE TENNIS CLUB TO GATHER STORY MATERIAL ALSO.
EEH, YOU'VE CON-SIDERED IT THAT MUCH?

A-amazing. Everyone really thought it through already.
I had no idea.
CHATTERING

I'll have to think more about the future.
It's all unclear to me.
I would like to be together with Murakami-san.
I...
I'M NOT REALLY SURE...


AND YOU, MORITANI-SAN?
UNIVERSITY, RIGHT?
EH?


UM...

I'LL PICK THESE UP.
This is the only time we'll be together.

But it's unlikely we'll take the same path after high school.
Murakami-san is so smart, after all.

!
AH, THANKS.

EH...?

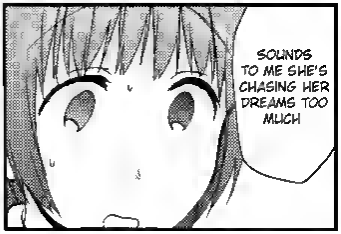
IS SOME-THING UP?
Ah, what do I do?
Should I tell her now?

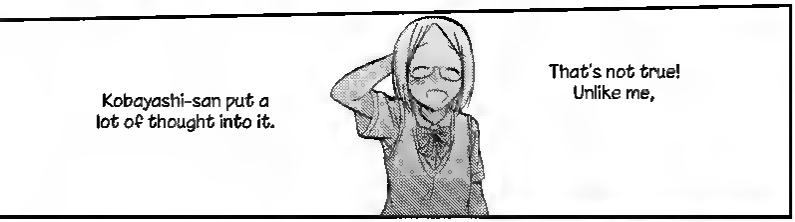
I Feel like Murakami-san sees through everything concerning me
H-
How did she know?
Am I that easy to read?
Could it be, she already found out my ability to freeze time has gotten worse?
WHAT IS IT?
YOU LOOK LIKE YOU WANT TO ASK ME SOME-THING.
AH...

I- I WAS JUST WONDERING IF WE SHOULD DO IT THIS AFTERNOON AS WELL.
Mutter
THAT'S ALL.
Mutter
NO... IT'S NOTHING.
...SURE.
LET'S DO IT.
HEY, CAREER CHOICE SURVEY.
WHOSE IS IT?
I ended up deceiving her again.

NO HIGHER EDUCATION SERIOUSLY?
YEAH, THAT GIRL ALWAYS HAD AN OTAKU VIBE
Ah ha ha ha

WOW, SHE DIDN'T WRITE UNIVERSITY,
BUT MANGA-KA?
AH, KOBAYASHI-SAN'S
!?


SOUNDS TO ME SHE'S CHASING HER DREAMS TOO MUCH


Kobayashi-san put a lot of thought into it.
That's not true! Unlike me,

I can't approach people I've never talked to before
...But it's impossible.
...I should ...!
I- I should ask for it back.
This could get bad.

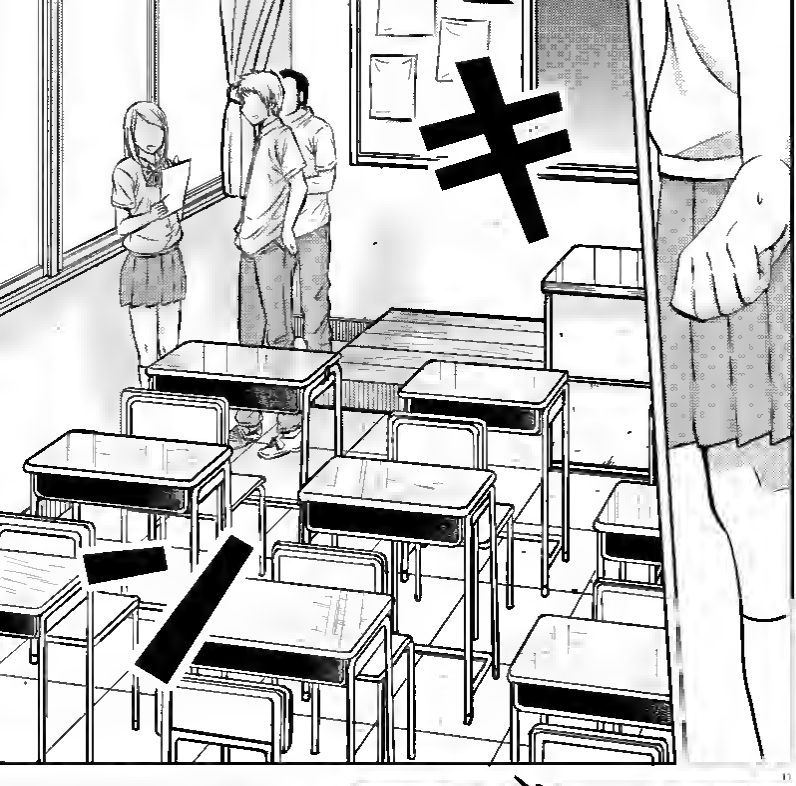
Ko-Kobayashi-san!

What do I do? Isn't
Mura...
kami-san...

BUT TELL ME WHEN YOU'RE GOING TO DO IT, ALL RIGHT?

I
I have to stop time...
She's coming this way
She'll hear them!

WITHOUT TELLING ME, OKAY?
NO USING IT



Al- all right
Kobayashi-san might panic if this got lost.
PHEW...
Snatch

Rattle
Now Kobayashi-san won't have to hear them.

AH...
M-MURAKAMI-SAN.
THIS IS... I...

K- K- KOBAYASHI-SAN WOULD FEEL HURT, SO...
Turn...
...I HAD TO REACT FAST...
H...
TH- THEY...
UM... SORRY!
WERE LOOKING AT KOBAYASHI-SAN'S SURVEY AND...
13
I have to get her to under-stond.
I have to explain it.
I'M REALLY SORRY.
I BROKE OUR PROMISE, BUT IT WAS AN EMERGENCY.
I COULDN'T HELP IT.
What do I do?
W- WAIT...!

EH?
DO YOU REMEMBER, MORITANI-SAN?
HUH?
YOU COULDN'T HELP IT...

WHEN I SAID I'D GO OUT WITH YOU,
I PROMISED I WOULDN'T BE ALONE WITH ANYONE, RIGHT?
I'VE ALWAYS KEPT THAT PROMISE.
R-RIGHT...

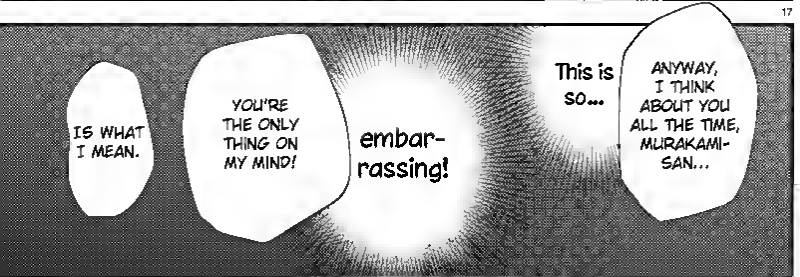
EVEN JUST STANDING AROUND TALKING, I TRIED TO MAKE IT MORE THAN TWO AS MUCH AS POSSIBLE.
LIKE BY PULLING PEOPLE IN

IT LOSES ITS MEANING IF I TELL YOU, SO I KEPT QUIET, BUT...
IT SEEMS THE ONLY ONE KEEPING HER PROMISES
WAS ME, WASN'T IT?
AH...

I'M SORRY FOR GIVING ALL THOSE EXCUSES!
AND FOR NOT NOTICING HOW SERIOUS YOU WERE!
Wh- what do I do?
I have to apol- ogize...
Murakami- san is definitely angry at me..!
I- I'M SORRY...!

PROVE IT.
EH...?
Murakami- san will hate me
I'M SORRY. .
I- I've just been concerned with my- self?

P- prove...?
H- how should I do that?
IF YOU CAN'T...
I WON'T FORGIVE YOU.
EH...?
PROVE THAT I'M THE MOST IMPORTANT TO YOU.
No... this is like coming out as a pervert...!
EVERY DAY WHEN I GET HOME I LOOK AT IT CONSTANTLY...
TH- THE PICTURE I TOOK OF YOU ON MY CELL PHONE...
EH UM

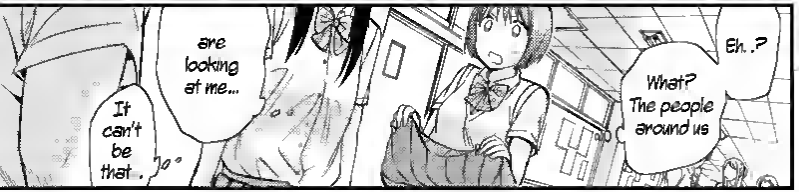

IS WHAT I MEAN.
YOU'RE THE ONLY THING ON MY MIND!
embar-rassing!
This is so...
ANYWAY, I THINK ABOUT YOU ALL THE TIME, MURAKAMI-SAN...

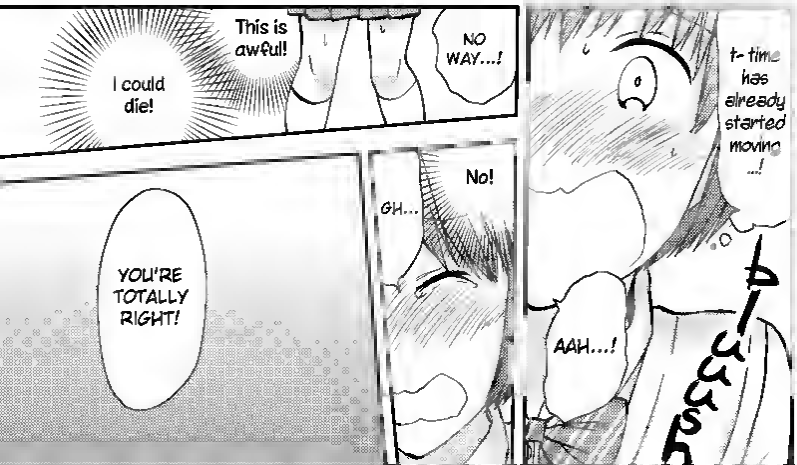
HMM...
I don't want Murakami-san to hate me!
This is really bad!
No!
This is the only time we'll be able to be together!
MURAKAMI-SAN...
Ah!
Aah! Her eyes show contempt!

I-
I
THINK ABOUT YOU SO MUCH, MURAKAMI-SAN...
I'M WEARING...
I WISH

THE SAME PANTIES AS YOU!
BACK THEN, THE ONES WE WERE GONNA BUY WE PUT ON TAMAKI-KUN.
I- I LOOKED FOR THE SAME ONES IN AN ONLINE STORE AND BOUGHT THEM.
WANTING TO WEAR THE SAME ONES AS YOU
I GOT MANY PAIRS AND WEAR THEM EVERY DAY

mumur...
AND... SO...


Eh..?
What? The people around us
are looking at me...
It can't be that...


This is awful!
NO WAY...!
I could die!
No!
GH...
YOU'RE TOTALLY RIGHT!
t- time has already started moving ...!
AAH...!
DUGUSH

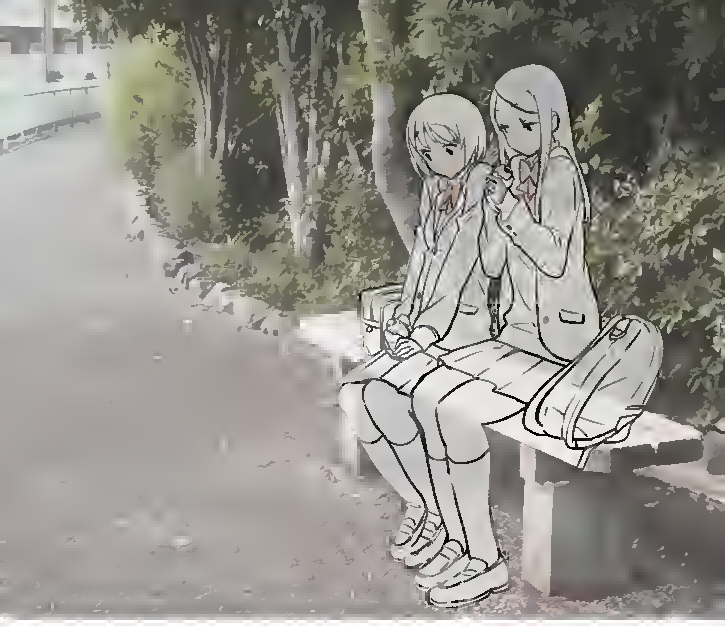
THOSE PANTIES ARE
EXACTLY THE SAME AS MINE!

WHOA!
MURA-KAMI-SAN...!
WE MATCH.

LET'S GO TO CLASS
HOME-ROOM STARTED

MURA-KAMI-SAN
AHAH.
AH HA HA.
WHAT WAS THAT?

■「フラグタイム」1巻は3月7日(金)発売!!
詳細は特集ページで!!



Translation: Procyon
Editing: Anonymous
Raws: Public
QC: Phyis

YURI PROJECT

Sato - Fragtime